

Súd: Okresný súd Prievidza
Spisová značka: 5C/131/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3812210375
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 02. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Klaudia Šišková
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2013:3812210375.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudkyňou JUDr. Klaudiou Šiškovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., so sídlom v Bratislave, Panenská 7, IČO: 35 787 783, zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s.r.o., so sídlom v Bratislave, Ventúrska 16, IČO: 47 234 547, proti odporkyni: X. A., nar. XX.XX.XXXX, bytom W., R.Č. XXX/XX, o zaplatenie 938,92 eur s prísl. takto

rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 606,57 eur s 9,25 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 163,36 eur od 1.12.2011 do zaplatenia a 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 443,21 eur od 1.1.2012 do zaplatenia do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a .

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania v sume 57,75 eur na účet právneho zástupcu Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom podaným proti odporkyni domáhal zaplatenia sumy 938,92 eur s prísl. z dôvodu, že s odporkyňou uzavrel úverové zmluvy, na základe ktorých jej poskytol sumu 484,03 eur a 677,- eur na nákup spotrebného tovaru. Odporkyňa sa zaviazala dlžnú sumu v prvom prípade vrátiť v 15 mesačných splátkach po 41,28 eur vždy k 15. dňu v mesiaci počnúc 15.8.2010 a v druhom prípade v 10 mesačných splátkach po 74,61 eur vždy k 15. dňu v mesiaci počnúc 15.11.2010. Odporkyňa si povinnosti vyplývajúce zo zmlúv riadne neplnila a z dlžnej sumy uhradila len časť v sume 320,67 eur a 233,79 eur. Z dôvodu porušenia zmluvných povinností navrhovateľ od zmlúv s odporkyňou odstúpil a ku dňu 30.11.2011 a 31.12.2011 sa stali splatnými dlhy oboch úverov v celom rozsahu.

Odporkyňa v konaní nepreberala zásielky, k návrhu sa nevyjadrila, v konaní zostala nečinná. Súd jej preto zásielky doručoval podľa § 47 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku.

Súd konal v neprítomnosti účastníkov konania podľa § 101 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku a vykonal dokazovanie oboznámením obsahu žiadosti/zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru z XX.X.XXXX a XX.XX.XXXX, Všeobecných podmienok CETELEM SLOVENSKO a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru (ďalej len „Všeobecné podmienky“), výpisu z obchodného registra navrhovateľa, odstúpenia od úverových zmlúv z 9.9.2011 a 8.11.2011, potvrdení o odfinancovaní peňažných prostriedkov, výpisu z úverových účtov odporkyne, potvrdení o uhradených splátkach, sadzovníka

poplatkov navrhovateľa, vyjadrenia navrhovateľa zo 14.2.2013, ako aj oboznámením obsahu ostatného spisového materiálu a zistil tento skutkový a právny stav:

Navrhovateľ na základe žiadosti odporkyne uzavrel s odporkyňou zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru dňa XX.X.XXXX. Na základe tejto zmluvy poskytol odporkyňi sumu 484,03 eur na nákup tovaru, pričom suma úveru predstavovala cenu tovaru. Dlžnú sumu sa odporkyňa zaviazala splatiť v 15 mesačných splátkach po 41,28 eur počnúc 15.8.2010 vždy k 15. dňu v mesiaci až do 15.10.2011. Odporkyňa sa teda zaviazala navrhovateľovi vrátiť sumu celkom 619,20 eur. Ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 39% a RPMN vo výške 46,77%.

Súčasťou zmluvy boli Všeobecné podmienky, podľa ktorých v prípade, ak sa odporkyňa dostane do omeškania s platením viac než dvoch po sebe nasledujúcich splátok alebo jednej splátky dlhšie ako tri mesiace, je navrhovateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť (čl. IV.4.2 a III.6.1.). Podľa čl. IV.-4.2. je navrhovateľ v prípade odstúpenia od zmluvy oprávnený požadovať splatenie dlžnej sumy vrátane príslušenstva ku dňu účinnosti odstúpenia. Účastníci si tiež dohodli, že v prípade odstúpenia od zmluvy zo strany navrhovateľa sa stane splatným celý dlh odporkyne a odo dňa splatnosti dlhu je navrhovateľ oprávnený žiadať od nej aj úrok z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania (čl. V.5.). Odporkyňa dlžnú sumu navrhovateľovi nesplácala podľa dohodnutého splátkového kalendára, uhradila mu len časť dlžnej sumy vo výške 320,67 eur a to 19.8.2010 v sume 41,28 eur, dňa 13.9.2010 v sume 41,28 eur, dňa 12.1.2011 v sume 112,42 eur a dňa 14.6.2011 v sume 125,69 eur. Ďalšie splátky už neuhradila. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok navrhovateľ od zmluvy s odporkyňou dňa 9.9.2011 odstúpil a odstúpenie sa stalo účinným dňa 30.11.2011. Ku dňu odstúpenia od zmluvy navrhovateľ dlžnú sumu vyčíslil na 367,20 eur, ktorá pozostáva z úverovej istiny 356,14 eur a z dlžných úrokov z úveru vo výške 11,06 eur. Podľa čl. V. bod 5 Všeobecných podmienok odo dňa splatnosti dlhu je navrhovateľ oprávnený účtovať odporkyňi úroky z omeškania vo výške ustanovenej podľa platných právnych predpisov z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania. Navrhovateľ si voči odporkyňi uplatnil aj nárok na úrok z omeškania vo výške 9,25% ročne zo sumy 367,20 eur od 1.12.2011 do zaplatenia, t.j. vo výške úrokov z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Okrem toho si uplatnil aj nárok na zaplatenie zmluvného úroku vo výške 39% ročne zo sumy 356,14 eur od 4.9.2011 (odo dňa nasledujúceho po dni, kedy bola pohľadávka postúpená k vymáhaniu) do zaplatenia a to podľa čl. V.-6. Všeobecných podmienok, podľa ktorých ku dňu odstúpenia od zmluvy je nesplatená istina ďalej úročená podľa platnej úrokovej sadzby navrhovateľa.

Navrhovateľ na základe žiadosti odporkyne uzavrel s odporkyňou zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru aj dňa XX.XX.XXXX. Na základe tejto zmluvy poskytol odporkyňi sumu 677,- eur na nákup tovaru, pričom suma úveru predstavovala cenu tovaru. Dlžnú sumu sa odporkyňa zaviazala splatiť v 10 mesačných splátkach po 74,61 eur počnúc 15.11.2010 vždy k 15. dňu v mesiaci až do 15.8.2011. Odporkyňa sa teda zaviazala navrhovateľovi v tomto prípade vrátiť sumu celkom 746,10 eur. Ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 21,7% a RPMN vo výške 23,98%.

Súčasťou zmluvy boli Všeobecné podmienky rovnakého znenia ako v prípade zmluvy zo dňa XX.X.XXXX. Odporkyňa ani túto dlžnú sumu navrhovateľovi nesplácala podľa dohodnutého splátkového kalendára, uhradila mu len časť dlžnej sumy vo výške 233,79 eur a to 12.1.2011 v sume 74,61 eur a dňa 13.4.2011 v sume 159,18 eur. Ďalšie splátky už neuhradila. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok navrhovateľ aj v tomto prípade od zmluvy s odporkyňou odstúpil dňa 8.11.2011 a odstúpenie sa stalo účinným dňa 31.12.2011. Ku dňu odstúpenia od zmluvy navrhovateľ dlžnú sumu vyčíslil na 571,72 eur, ktorá pozostáva z úverovej istiny 544,68 eur, z dlžných úrokov z úveru vo výške 19,40 eur a z poplatku za odklad mesačnej splátky úveru v sume 7,64 eur. Podľa čl. V. bod 5 Všeobecných podmienok si navrhovateľ si voči odporkyňi uplatnil aj nárok na úrok z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 564,08 eur od 1.1.2012 do zaplatenia, t.j. vo výške úrokov z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Okrem toho si uplatnil aj nárok na zaplatenie zmluvného úroku vo výške 21,7% ročne zo sumy 544,68 eur od 4.11.2011 (odo dňa nasledujúceho po dni, kedy bola pohľadávka postúpená k vymáhaniu) do zaplatenia a to podľa čl. V.-6. Všeobecných podmienok, podľa ktorých ku dňu odstúpenia od zmluvy je nesplatená istina ďalej úročená podľa platnej úrokovej sadzby navrhovateľa.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov (platného a účinného v čase uzavretia Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 29.7.2007 a 30.10.2010), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi

Podľa § 1 ods. 8 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch ustanoveniami tohto zákona nie sú dotknuté ustanovenia Občianskeho zákonníka ani osobitných predpisov.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z.z. zmluvou o spotrebiteľskom úvere je zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 48 Občianskeho zákonníka od zmluvy môže účastník odstúpiť, len ak je to v tomto alebo v inom zákone ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje, ak nie je právnym predpisom ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté inak.

Podľa § 457 Občianskeho zákonníka ak je zmluva neplatná alebo ak bola zrušená, je každý z účastníkov povinný vrátiť druhému všetko, čo podľa nej dostal.

S poukazom na vyššie citované zákonné ustanovenia právny vzťah medzi účastníkmi súd považoval za spotrebiteľskú zmluvu v zmysle § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ktorú možno podriaďiť režimu zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Zákon o spotrebiteľských úveroch patrí do oblasti predpisov občianskeho práva a vo vzťahu k Občianskemu zákonníku je lex specialis, čo znamená, že pokiaľ určité otázky nie sú výslovne upravené zákonom č. 129/2010 Z.z., použijú sa na ich riešenie príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka. Nakoniec v zmysle § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky v spotrebiteľských zmluvách sa nemôžu odchyliť od ustanovení Občianskeho zákonníka v neprospech spotrebiteľa.

Po zhodnotení výsledkov vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je podaný dôvodne len sčasti. Je nepochybné, že účastníci uzavreli zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, na základe ktorých navrhovateľ poskytol odporkyni peňažné prostriedky vo výške 484,03 eur a 677,- eur a odporkyňa sa mu zaviazala uhradiť dlžnú sumu v pravidelných mesačných splátkach v prvom prípade po 41,28 eur a v druhom prípade po 74,61 eur. Podľa čl. V bod 17 Všeobecných podmienok Všeobecné podmienky boli spracované v súlade so zákonom č. 129/2010 Z.z., s Obchodným zákonníkom, zákonom č. 266/2005 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku a Občianskym zákonníkom.

V konaní tiež bolo nepochybne preukázané, že navrhovateľ od zmlúv s odporkyňou odstúpil a toto odstúpenie sa stalo účinným k 30.11.2011 a v druhom prípade k 31.12.2011. Pre prípad odstúpenia od zmluvy mali účastníci vo všeobecných podmienkach dohodnuté, že odporkyňa je povinná uhradiť celú dlžnú sumu aj s príslušenstvom ku dňu odstúpenia od zmluvy, ako aj to, že nesplatená istina je naďalej úročená podľa platnej úrokovej sadzby navrhovateľa. Ako však bolo konštatované vyššie, v danom prípade ide o spotrebiteľskú zmluvu a v zmysle § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka sa podmienky upravené v zmluve nemôžu odchyliť od ustanovenia Občianskeho zákonníka. V nadväznosti na §§ 39, 48 a 457 Občianskeho zákonníka je potrebné konštatovať, že odstúpením od zmluvy sa zmluva

zrušuje od začiatku a tým zanikajú práva a povinnosti zo zmluvy. Momentom odstúpenia od zmluvy účastníci zrušenej zmluvy si majú navzájom vrátiť už vykonané plnenia podľa § 457 Občianskeho zákonníka. Ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy, ktoré na rozdiel od ustanovení Občianskeho zákonníka zaväzujú spotrebiteľa nad rámec povinností vzniknutých podľa Občianskeho zákonníka, evidentne zhoršujú jeho postavenie. Dôsledky odstúpenia od zmluvy podľa dojednaní zmluvy medzi účastníkmi konania sú nevýhodnejšie ako dôsledky odstúpenia podľa úpravy Občianskeho zákonníka. Nemožno tiež prehliadnuť, že je to dodávateľ, ktorý naformuloval zmluvu a rozhodol sa využiť ustanovenia zmluvy o odstúpení, aj keď existujú iné inštitúty súkromného práva, ktoré zmluvu komplexne nerušia s účinkami od momentu jej uzavretia. Ustanovenie všeobecných podmienok, podľa ktorých má spotrebiteľ plniť zmluvné povinnosti aj napriek odstúpeniu od zmluvy je upravené pre odporkyňa nevýhodnejšie oproti úprave v § 48 v spojení s § 457 Občianskeho zákonníka. Za daného stavu majú teda prednosť ustanovenia právneho poriadku, ktoré sú súčasťou špeciálnej právnej úpravy v rámci spotrebiteľského práva (tento názor vyplýva aj napr. z rozhodnutia KS v Trenčíne č.k. 17Co/50/2012). Súd preto zastáva názor, že po odstúpení od zmluvy je odporkyňa povinná vrátiť navrhovateľovi iba to, čo jej bolo poskytnuté, t.j. sumu 484,03 eur a 677,- eur. Táto povinnosť jej vznikla ku dňu účinnosti odstúpenia od jednotlivých zmlúv. V konaní bolo nepochybne preukázané, že odporkyňa navrhovateľovi uhradila v súvislosti so zmluvou zo dňa XX.X.XXXX sumu 320,67 eur a v súvislosti so zmluvou zo dňa XX.XX.XXXX sumu 233,79 eur. Zostáva teda vrátiť sumu 163,36 eur a 443,21 eur, čo spolu predstavuje sumu 606,57 eur. Keďže uvedenú sumu odporkyňa neuhradila riadne a včas, s plnením sa dostala do omeškania a navrhovateľ má nárok na úrok z omeškania vo výške podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s nar. vl. č. 87/1995 Z.z. K 1.12.2011 (odo dňa nasledujúceho po účinnosti odstúpenia od zmluvy zo dňa XX.X.XXXX) bola výška úroku z omeškania 9,25% ročne a ku dňu 1.1.2012 (deň nasledujúci po účinnosti odstúpenia od zmluvy zo dňa XX.XX.XXXX) bola výška úroku z omeškania 9% ročne. Súd preto rozhodol tak, že odporkyni uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 606,57 eur spolu s 9,25% ročným úrokom z omeškania zo sumy 163,36 eur od 1.12.2011 do zaplatenia a s 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 443,21 eur od 1.1.2012 do zaplatenia do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Vo zvyšnej časti považoval súd návrh navrhovateľa za nedôvodný (t.j. zaplatenie zmluvného úroku a poplatku za vstup pohľadávky do vymáhania) a v tejto časti ho zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. Navrhovateľ sa v konaní domáhal zaplatenia sumy 938,92 eur, priznaná mu bola suma 606,57 eur, čo je 64,6% z uplatneného nároku. Navrhovateľ mal teda v konaní neúspech 35,4%. Celkový úspech navrhovateľa predstavuje 29,2% ($64,6\% - 35,4\% = 29,2\%$) a v tejto výške mu vznikol nárok na náhradu trov konania. V konaní vznikli navrhovateľovi trovy v sume celkom 197,79 eur (56,- eur súdny poplatok za podaný návrh na začatie konania, 141,79 eur trovy právneho zastúpenia /2 úkony po 51,45 eur, 2 x paušál po 7,63 eur, 20% DPH zo sumy 118,16 eur 23,63 eur/). 29,2% zo sumy 197,79 eur je 57,75 eur a v tejto sume súd náhradu trov konania navrhovateľovi aj priznal.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Trenčíne prostredníctvom tunajšieho súdu v dvoch vyhotoveniach. Odvolanie musí obsahovať označenie účastníkov konania, voči ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, v čom odvolateľ vidí nesprávnosť rozhodnutia alebo postupu súdu, čoho sa odvolaním domáha, musí byť podpísané a datované. Odvolanie možno zdôvodniť len skutočnosťami uvedenými v § 205 ods. 2 O.s.p..

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie, podľa osobitného zákona, ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia /§ 251 O.s.p./.